



Stein / stone

61

Fette Stern

Friedhof in: Langenschwarz lfd. Nr.: 61
 Grabstein für / gravestone for:
 Jette
 Stern geb./born: um/around 1799

aus/from: Langenschwarz gest./died: 20.Dec.1880

Fotoarchiv-Nr. / photo-no. Standort-Nr./ place-no.
 Behelfszählung: 61/77
 Vorderseite / front: hebrew letters / hebräischer Text
 Rückseite / backside: - Zeit der Aufnahme / photo taken on: 16.09.2006

Zustand: noch stehend , umgestürzt , zerbrochen , verwittert , stark verwittert
 standing laying broken weathered extremely weathered

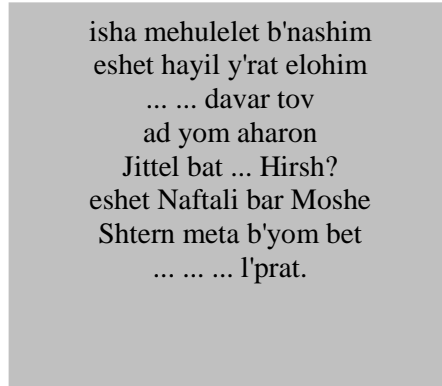
Material: Höhe / high 143 cm Darstellungen / graphics -
 Breite / wide 74,5 cm Rahmen / framework drawn
 Ausrichtung: Dicke / deep 15 cm eingetieft/concave ,erhaben/convex

Inscription: hebräisch Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben
 inscription: deutsch Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben

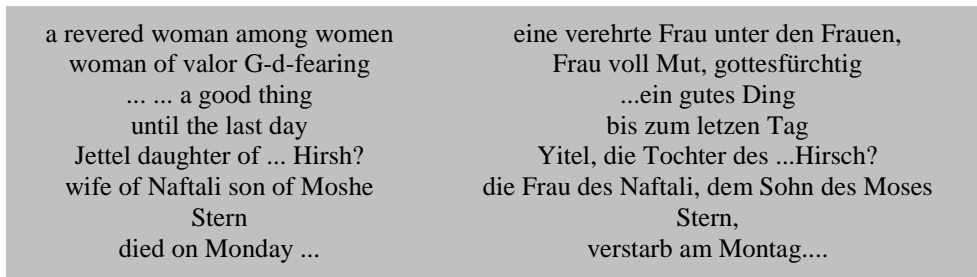
hebrew / hebräischer Text



transliteration / Transliteration



english translation / Englische Übersetzung german translation / Deutsche Übersetzung



synagogue-registry / Synagogen-Register

scripts of the burial-book / Daten aus dem Sterberegister:

Jette Stern, geborene/nee Hecht, Wittwe des verstorbenen / widow of the dead Herz Stern,
81 Jahre/years, gestorben am/died on 20.12.1880, beerdigt am/buried on 22.12.1880

scripts of the wedding-book / Daten aus dem Heiratsregister:

scripts of the nativity-book / Daten aus dem Geburtsregister:

Bemerkung / further information

aus den Familienblättern von / out of family-sheets of Hans-Joachim Ruppel, Burghaun:

Jette, geborene/nee Hecht,

- Tochter des Ansel Hecht und Gusta, geborene Goldschmidt aus Ballersheim /
daughter of Ansel Hecht and Gusta, nee Goldschmidt from Ballersheim
- geboren um / born around 1799,
- verstarb am / died on 20.Dec.1880 in Langenschwarz,
- 81 Jahre alt / years old (verstarb laut Synagogenregister / died according synagogue-registry 1870!!!)

Herz Stern (Stein/stone 28),

- geboren um / born around 1790,
- verstarb am / died on 12.Sept.1867 in Langenschwarz,
- 77 Jahre alt / years old,
- Handelsmann / salesman

Kinder / children:

- Moses-Herz (adoptiert / adopted!!!), geboren am / born on 25.Dec.1819 in Ballersheim,
verstarb am / died on 28.Apr.1880 (Stein/stone 62)
- heiratete am / married on 25.Nov.1851 in Langenschwarz (to) Hannchen Regensburg (Stein/stone 64)
aus/from Hofgeismar